




	Read instructions for use.		Catalogue number		Medical device
	Store flat in the carton Do not refrigerate.		Capable of being recycled		Manufactured by
	For single use only		Do not refrigerate.		Date of manufacture
	Keep dry. Avoid high humidity.		Read instructions for use.		Lot / control number

Web: www.eakin.eu

Fax: +44 (0) 28 9187-1111

Tel: +44 (0)28 9187-1000

County Down, Northern Ireland, BT23 5QY

15 Ballystockart Road, Comber,

TG Eakin Limited,



eakin®



Wound POUCHES™

Wound POUCHES™

Wound POUCHES™

大きめのパウチのどこにでも取り付け可能で患部へのアタッチメントを可能にするアタッチメント(839280)も別売りで提供しています。

すべてのメーカーのパウチの排出口は、直径8.5mmのキヤット式です。夜間のドレナージ用にも使用できます。

パウチは定期的に空にし、短い間隔でパウチを空にすることで、パウチが排出液の排出からパウチの排出

4. スキンパリアから剥離紙を取り除き、パウチを患部においてください。

5. スキンパリア周辺をやさしく押しつけ、30秒以上そのまま押しえます。

2. フラットなパウチのスキンパリアに重ね合わせ、適切な形に切り取ります。3. 患部周辺の皮膚を清潔にし、患者さん側の準備を整えます。パウチの「Adhesive」コーティングをパリアは、湿った肌にも接着しますが、皮膚が乾いている場合は、手

パウチの取り付け方

1. 付属のテンプレートに患部の形を描きます。2. テンプレートをパウチのスキンパリアに重ね合わせ、適切な形に切り取ります。3. 患部周辺の皮膚を清潔にし、患者さん側の準備を整えます。パウチの「Adhesive」コーティングをパリアは、湿った肌にも接着しますが、皮膚が乾いている場合は、手

1. 1層のテンプレートに患部の形を描きます。2. フラットなパウチのスキンパリアに重ね合わせ、適切な形に切り取ります。3. 患部周辺の皮膚を清潔にし、患者さん側の準備を整えます。パウチの「Adhesive」コーティングをパリアは、湿った肌にも接着しますが、皮膚が乾いている場合は、手

JP

Wound POUCHES™

REF 839263 9.7 in. x 6.3 in. / 245mm x 160mm x 5

REF 839262 6.9 in. x 4.3 in. / 175mm x 110mm x 10

REF 839261 4.3 in. x 3.0 in. / 110mm x 75mm x 10

REF 839267 3.4 in. x 2.4 in. / 86mm x 60mm x 10

REF 839260 1.8 in. x 1.2 in. / 45mm x 30mm x 10

REF 839253 9.7 in. x 6.3 in. / 245mm x 160mm x 5

REF 839252 6.9 in. x 4.3 in. / 175mm x 110mm x 10

REF 839251 4.3 in. x 3.0 in. / 110mm x 75mm x 10

REF 839250 1.8 in. x 1.2 in. / 45mm x 30mm x 10

CZ

Drenážní sáčky Eakin

Drenážní sáčky Eakin jsou pružné sáčky, určené k ochraně pokožky a k zachycení drénu ze secernující rány, píštěle nebo nepravidelných či vícenásobných dutin (laparotomie).

Drenážní sáčky jsou pro jediné použití.

Nasazení sáčku

- Nasaďte tvarovou stranou na dodanou šablonu.
- Přiložte šablonu k podložce na sáčku a vyřízněte požadovaný tvar.
- Připravte pacienta tak, že očistíte pokožku kolem ošetřovaného místa. Lepicí podložka Eakin Cohesive® sáčku je přilnavá i k vlhké pokožce, avšak lepších výsledků dosáhneme u suché pokožky.
- Sundejte stahovací papír z podložky a umístěte sáček na ránu.
- Upevněte jemným přitlačením na podložku podobu minimálně 30 sekund.

Vyprazdňování sáčku

Sáček je možno otevřít přidržením spodní výstupní kapsy a opatrným uvolněním výstupní trubice. Výstup je možno uzavřít a nasadit zpět následujícím způsobem:

- Otevřete výstup
- Rozložením výstupní koncovky protáhněte tuto koncovku nad sáček.
- Zahněte zdvojený výstup tak, aby byl na stejné úrovni jako spodní kapsa.
- Nastrčte složený výstupní konec do kapsy a zabezpečte tak uzavření.

Sáček pravidelně vyprazdňujte. Tím zabráníte efektu „vlezení“ a prodloužíte jeho životnost.

Všechny drenážní sáčky Eakin Wound Pouches jsou v případě potřeby dodávány také se zátkovým uzávěrem 8,5mm, pro zachycení drénu v nočním období.

Odděleně je k dispozici velké nebo malé přístupové okénko (839280/839281), použitelné v kterémkoli místě větších sáčků pro zajištění přístupu.

Wound POUCHES™

Wound POUCHES™

REF 839281 Small Access Window (ø60mm) NEW x 5

REF 839280 Large Access Window (125 x 75mm) x 5

REF 839269 9.8 in. x 1.52 in. / 250mm x 385mm x 1

REF 839266 11.4 in. x 5.1 in. / 290mm x 130mm x 5

REF 839270 9.8 in. x 3.1 in. / 250mm x 80mm NEW x 5

REF 839268 9.7 in. x 6.3 in. / 245mm x 160mm x 5

REF 839265 9.7 in. x 6.3 in. / 245mm x 160mm x 5

REF 839264 9.7 in. x 6.3 in. / 245mm x 160mm x 5

EN

ES

Bolsas para Heridas Eakin

Las bolsas para heridas Eakin son bolsas flexibles diseñadas para proteger la piel y retener el drenaje de las heridas, las fistulas y los estomas irregulares o múltiples. Las bolsas son sólo para un único uso.

Colocación de la bolsa

- Trazar la forma de la zona con la plantilla disponible.
- Alinear la plantilla con la barrera cutánea sobre la bolsa y cortar con la forma deseada.
- Preparar al paciente limpiando la piel alrededor de la zona. La barrera cutánea Eakin Cohesive® de la bolsa se puede adherir a la piel húmeda, sin embargo, se obtiene un mejor resultado si la piel está seca.
- Retirar el papel protector de la barrera de la piel y situar la bolsa sobre la herida.
- Ejercer presión sobre la barrera de la piel durante 30 segundos.

Drenaje de la bolsa

La bolsa puede abrirse sujetando la parte inferior de la cavidad de salida y soltando suavemente el tubo de salida. La salida puede cerrarse y volver a colocarse de la siguiente manera:

- Abrir la salida.
- Plegar el extremo de la salida extendiéndolo por encima de la cavidad.
- Plegar el nivel de salida doblado con la cavidad inferior.
- Introducir la salida plegada en el bolsillo para asegurar el cierre.

Vaciar la bolsa a intervalos regulares. El vaciado frecuente de la bolsa evita el "movimientos" y prolonga su vida útil.

Todas las bolsas de heridas Eakin están disponibles también con un complemento con tapón de cierre de 8,5 mm de diámetro para el drenaje nocturno, si así se requiere.

Existe una abertura de acceso separada (839280/839281) que puede situarse en cualquier parte de las bolsas más grandes para mejorar el acceso.

Wound POUCHES™

A separate large or small access window (839280/839281) is available which can be placed anywhere on the larger pouches to gain access.

All Eakin Wound Pouches are also available with a 8.5 mm diameter bung closure attachment for night drainage if required.

Empty the pouch at regular intervals. Frequent emptying of the pouch prevents 'drag' and prolongs its useful life.

4. Tuck the folded outlet into the pocket to secure the closure.

3. Fold the doubled outlet level with the bottom pocket.

1. Open the outlet.

The pouch may be opened by holding the bottom of the outlet pocket and gently releasing the outlet tube. The outlet may be closed and repositioned as follows:

5. Apply gentle pressure around the skin barrier and hold for at least 30 seconds.

4. Remove the release paper from the skin barrier and place the pouch on the wound.

3. Prepare the patient by cleaning the skin around the site. The Eakin Cohesive® skin barrier of the pouch will adhere to moist skin, however, a better result is obtained when the skin is dry.

2. Align the template to the skin barrier on the pouch and cut the desired shape.

1. Draw the shape of the site on the template provided.

Eakin Wound Pouches are flexible pouches designed to offer skin protection and contain drainage from wounds, fistulae and irregular or multiple stomas.

GR

Eakin Wound Pouches

Τα Eakin Wound pouches είναι εύκαμπτοι σάκοι ειδικά σχεδιασμένοι για να προσφέρουν άριστη προστασία δέρματος και παρέχουν αποτελεσματική συλλογή υγρών από τραύματα φίστουλες και ακανόνιστα ή πολλαπλά στόμια. Οι σάκοι είναι για μία μόνο χρήση.

Τοποθετώντας τον σάκο

- Ζωγραφίζετε το επιθυμητό σχήμα στη φόρμα που επισυνάπτεται.
- Τοποθετήστε την φόρμα στο κερί και κόψτε στο επιθυμητό μέγεθος
- Προετοιμάστε τον ασθενή καθαρίζοντας την περιοχή. Τα Eakin Cohesive μπορούν να τοποθετηθούν σε υγρό δέρμα αλλά καλύτερο αποτέλεσμα θα έχετε σε στεγνό δέρμα.
- Απομακρύνετε το χαρτί που δεν χρειάζεται πλέον από το κερί και τοποθετήστε τον σάκο επάνω στο τραύμα.
- Προσεκτικά και με ελεγχόμενη πίεση πιέστε το κερί για να κολλήσει.

Για να αδειάσετε τον σάκο

Ο σάκος μπορεί να ανοίξει κρατώντας το κάτω μέρος της τσέπης εξόδου και απαλά απομακρύνετε τον σωλήνα εξόδου. Η έξοδος μπορεί να κλείσει και να τοποθετηθεί στη θέση της ξανά με την ακόλουθη διαδικασία:

- Ανοίξτε την έξοδο.
- Ξετυλίξτε την έξοδο και τραβήξτε την για να απλωθεί
- Ξετυλίξτε τον σωλήνα εξόδου με το άκρο εξόδου
- Αδειάστε το σάκο σε συνηθισμένο σημείο.

Αδειάζοντας συχνά τον σάκο επιμηκύνετε την διάρκεια ζωής του σάκου.

Όλα τα προϊόντα της EAKIN διατίθενται και με ειδικό συνδετικό με σάκο συλλογής υγρών εάν απαιτείται.

Επίσης είναι διαθέσιμα περισσότερα προϊόντα με επιπλέον παράθυρο (839280/839281) τα οποία μπορούν να τοποθετηθούν οπουδήποτε υπάρχει ανάγκη επέκτασης.

Wound POUCHES™

Wound POUCHES™

FI

Eakin haavapussit

Eakin haavapussit ovat joustavia pusseja, jotka tarjoavat ihon suojausta ja keräävät haavojen, fisteiden ja epäsäännöllisten tai monilukuisten avanteiden vuodat. Pussit ovat kertakäyttöisiä.

Pussin kiinnittäminen

- Piirrä haava-alueen muoto mukana tulevaan malliin.
- Kohdista malli pussin ihonsuojakalvoon ja leikkaa kalvo toivottavaan muotoon.
- Valmistele poikas puhdistamalla haava-alueita ympäröivä iho. Pussin Eakin Cohesive® ihonsuojakalvo tarttuu kosteaan ihoon, mutta tulos on parempi, kun iho on kuiva.
- Irrota taustapaperi ihonsuojakalvosta ja asetä pussi haavan päälle.
- Paina varovasti ihonsuojakalvon reunoja vähintään 30 sekuntia.

Pussin tyhjentäminen

Pussin voi avata pitelemällä poistotaskun pohjaa ja vapauttamalla varovasti poistoletkun. Poistoaukon voi avata ja aukkoputken asentoa vaihtaa seuraavasti:

- Avaa poistoaukko.
- Taita aukkoputken pää ja ojenja se taskun yläpuolelle.
- Taita kaksinkertainen aukkoputki alataskun tasalle.
- Työnnä taitettu aukkoputki taskuun sulun varmistamiseksi.

Tyhjennä pussi säännöllisin väliajoin. Usein tapahtuva tyhjentäminen estää pussin venymistä ja pidentää sen käyttöikää.

Kaikkiin Eakin haavapusseihin saa tarvittaessa halkaisijaltaan 8,5 mm:n tulppasulkimen yötäyhjennystä varten.

Erillinen suuri tai pieni kurkistusikkuna (839280/839281), joka voidaan sijoittaa minne tahansa suurempien pussien pinnalle.

IT

Sacche per ferite Eakin

Le sacche per ferite Eakin sono sacche flessibili creati per proteggere la cute e raccogliere i drenaggi da ferite, fistole e stomie di forma irregolare o multiple. Le sacche sono monouso.

Applicare la sacca

- Disegnare la forma del sito sul modello fornito.
- Allineare il modello sulla barriera protettiva sulla sacca e ritagliare la forma desiderata.
- Preparare il paziente pulendo la cute intorno al sito. La barriera protettiva Eakin Cohesive® della sacca è in grado di aderire alla cute anche se è umida. Si consiglia comunque che la cute sia asciutta per ottenere un risultato migliore.
- Togliere la carta dalla barriera protettiva ed applicare la sacca sulla ferita.
- Applicare una leggera pressione intorno alla barriera almeno per 30 secondi.

Svuotare la sacca

La sacca può essere aperta tenendo il fondo della tasca di drenaggio e aprendo delicatamente il tubo di drenaggio. Il drenaggio può essere chiuso e riposizionato come segue:

- Aprire il drenaggio.
- Piegare l'estremità del drenaggio sistemandola sopra la sacca.
- Piegare il drenaggio in modo che sia livello con la sacca inferiore.
- Ripiegare il drenaggio piegato nella sacca assicurandosi che sia chiuso.

Svuotare la sacca regolarmente. Svuotare la sacca spesso evita il trascinamento ed allunga la sua durata.

Tutte le sacche per ferite Eakin sono disponibili con una chiusura a tappo da 8.5 mm in diametro per il drenaggio di notte se necessario.

Il sacchetto da drenaggio è persino disponibile con una grande o piccola finestra d'accesso (839280/839281) che può essere applicata in qualsiasi punto sulle sacche più grandi per agevolare l'accesso.

SE

Eakin Sårpåsar

Eakin Sårpåsar är utformade speciellt för att ge maximalt hudskydd samtidigt som de samlar upp vätska från sår, fistlar och oregelbundna eller flertaliga stomier. Plattan på påsarna består av Eakin Hudskydd.

Välj rätt påse

Mät längd och bredd på såret, fisteln eller stomin som ska bandageras och välj sedan passande storlek på Eakin Sårpåse.

Applícering

- Rita av läget på den bifogade genomskinliga mallen och klipp ut.
- Placera mallen på baksidan av påsens platta, rita av läget och klipp därefter anpassat hål i plattan.
- Ta av gammalt bandage. Tvätta rent. Enstaka rester av Eakin Hudskydd kan lämnas kvar på huden, gnugga inte för att få bort. Badda så torrt som möjligt. Eakin Hudskydd fäster även på fuktig hud, men bättre resultat erhålls om huden är torr.
- Ta av skyddsspapperet från **plattan som har värmts till kroppstemperatur** och placera bandaget över såret.
- Fäst plattan med ett värmande tryck från händerna. Håll gärna kvar trycket en liten stund.

Tömning

Töm Eakin Sårpåse regelbundet. Frekventa tömningar förhindrar att det på grund av tyngd drar i påsen.

Tömningskanal med ficka

- Lyft upp tömningskanalen ur plastfickan.
- Töm påsens innehåll.
- På tömningskanalen ses tre veck. Följ vikningarna och stoppa ner den vikta tömningskanalen i fickan där den ligger dold och säker.

Kateterkoppling

Alla Eakin Sårpåsar finns också med kateterkoppling där en 8,5 mm plugg finns vidfäst för möjlighet att försluta påsen. Uppsamlingspåse kan kopplas på.

Separat lucka

En separat lucka i olika två storlekar (produktkod 839280/839281) finns tillgänglig. Den kan klistras på de flesta av Eakin Sårpåsar. Luckan ger tillträde till såret när det finns behov av detta.

HR

Eakin Vrećice Za Rane

Eakin vrećice za rane su jednodijelne, savitljive vrećice, koje se koriste za zaštitu kože i sakupljanje sekreta iz rana, fistula i nepravilnih ili višestrukih stomâ. Vrećice su namijenjene samo za jednokratnu uporabu.

Način Uporabe

- Na priloženaj šabloni, iscartajte oblik mjesta primjene.
- Prisonite šablonu na stranu gdje je smještena ljepljiva podloga vrećice i izrežite željeni oblik.
- Pripremite pacijenta na način, da očistite kožu oko mjesta primjene. Eakin Cohesive® podloga vrećice, zalijepiti će se i na vlažnu kožu, no bolji rezultati biti će ostvareni ako je koža suha.
- Uklonite zaštitni papir s ljepljive podloge i postavite vrećicu na mjesto primjene.
- Primijenite blagi kružni pritisak na podlogu vrećice u trajanju od, najmanje, 30 sekundi.

Pražnjenje Vrećice

Vrećica se prazni na način da se pritisne početak ispusnog otvora, te se isti polagano otvori na svom kraju. Ispusni otvor može se zatvoriti ili premjestiti na slijedeći način:

- Otvorite ispusni otvor.
- Presavijte ispusni otvor držeći ga iznad „džepića“ na dnu vrećice.
- Dvostruko presavijeni ispusni otvor postavite u razine „džepića“ na dnu vrećice.
- Utinite presavijeni ispusni otvor u „džepić“, kako biste učvrstili spoj.

Vrećicu praznite u pravilnim razmacima. Češće pražnjenje sprječiti će rastezanje vrećice zbog težine, te joj produžiti trajnost. Prema potrebi, na sve vrste Eakin vrećica za rane može se primijeniti nastavak s čepom promjera od 8.5mm, radi spajanja s vrećicom za noć.

Dostupan je i zaseban veći ili manji pristupni prozorčić (839280/839281) koi može biti postavljen bilo gdje na većim vrećicama radi lakšeg pristupa rani.

Wound POUCHES

DK

Eakin Sår Poser

Eakin sårposer er fleksible poser, som er udformet specielt til, at give maksimal hudbeskyttelse og opsamle væske fra sår, fistler og en/ flere uregelmæssige stomier. Poserne er kun til engangsbrug.

Anbringelse af posen

- Mål længde og bredde på såret, som skal bandageres og vælg rette størrelse af pose.
- Læg skabelonen på såret og tegn faconen op og klip derefter ud. Skabelonens tern er 1 x 1 cm. Læg derefter skabelonen direkte ovenpå posens klæber,tegn op og klip i ønskede facon.
- Fjern den gamle bandage , rens huden omkring såret og sørg for at huden er tør.Evt. klæberester på huden kan efterlades,gnub ikke væk.Nulr forsigtigt. Eakin Cohesive® klæber kan hæfte på let fugtig hud,men bedst resultat opnås ved tør hud.
- Tag dækpapiret af den tilklippede klæber, **som er opvarmet til kropstemperatur** og placér posen på såret.
- Tryk posen med en varmende hånd mod huden omkring såret i ca. 30 sekunder.

Tømning af posen

Tøm Eakin sårposer regelmæssigt, da tyngde fra væsken ellers kan trække i posen og nedsætte bæretiden.

Med lommelukning :

- Løft udløbet op af lommen
- Tøm posens indhold ud og aftør udløbet
- På udløbet ses 3 buk, Fold ombukkene sammen og placér atter udløbet fladt og sikkert i lommen.

Med udløbsstuds :

Alle Eakinposer fås også med udløbsstuds (8,5mm Ø) som kan tilslutes direkte til en kateterpose om natten. Obs. Tryk IKKE kateterposens studs for hårdt ind i sårposens udløb.

Separat Vindue: Et separate stor eller lille adgangsvindue (varenr. 839280/839281) kan fås og kan klæbes på de fleste Eakin sårposer. Dette giver mulighed for at få direkte adgang til såret,når der er behov for dette.

NL

Eakin Wound Pouches

Eakin Wound Pouches zijn flexibele zakken die ontworpen zijn om de huid te beschermen en vocht van wonden, fistels en onregelmatig gevormde of meervoudige stoma's op te vangen.

De zakken zijn geschikt voor éénmalig gebruik.

Aanbrengen van de zak:

- Trek de vorm van het af te schermen huidoppervlak over, op de bijgeleverde mal.
- Leg de mal op de huidbarrière van de zak en snijd de gewenste vorm uit.
- Reinig en ontsmet het gebied rond de huidbeschadiging. De Eakin Cohesive® huidbarrière van de zak hecht op een vochtige huid, maar betere resultaten worden bereikt als de huid droog is.
- Verwijder het schutvel van de huidbarrière en plaats de zak op de gewenste plek.
- Druk gedurende minimaal dertig seconden de huidbarrière voorzichtig aan.

Draineren van de zak:

De zak kan worden geopend door de onderkant van de uitloop vast te pakken en voorzichtig de uitloopbuis los te maken. De uitloop kan als volgt worden gesloten en bevestigd:

- Open de uitloop.
- Vouw de uitloop om zodat hij boven de zak uitkomt.
- Vouw de dubbelgestlagen uitloop op gelijke hoogte met de onderste zak.
- Steek de gevouwen uitloop in de zak om een goede afdichting te verkrijgen.

Draineer de zak regelmatig. Het vaker draineren van de zak voorkomt 'doorhangen' en verlengt de levensduur.

Alle Eakin Wound Pouches zijn verkrijgbaar met een stop van 8,5 mm diameter voor eventueel gewenste nachtelijke drainage.

Een apart groot of klein werkluk (839280/839281) kan op Eakin Wound Pouches gep-laatst worden voor directe toegang.

Wound POUCHES

FR

Poches de drainage Eakin

Les pochés de drainage Eakin sont des pochés souples conçues pour protéger la peau et pour permettre le drainage de blessures, de fistules et de stomies multiples ou irrégulières. Le produit est une poche à usage unique.

Application de la poche:

- Reportez la forme désirée sur le gabarit
- Alignez le gabarit sur le protecteur cutané de la poche et découpez la forme désirée
- Préparez le patient en nettoyant sa peau autour de la blessure. Le protecteur cutané Eakin Cohesive® de la poche adhère à la peau humide; cependant, le résultat sera meilleur sur une peau sèche.
- Enlevez le papier pelable du protecteur cutané et placez la poche sur la blessure.
- Exercez une pression douce sur le protecteur cutané pendant au moins 30 secondes.

Vidange de la poche

La poche s'ouvre en tenant la partie inférieure de la poche de drainage et en libérant doucement le manchon d'évacuation. Le manchon d'évacuation peut être refermé et repositionné de la manière suivante:

- Sortez le manchon d'évacuation.
- Pliez le bout du manchon et l'étendre sur la poche.
- Repliez sur lui-même le bout du manchon doublé vers le haut de la poche.
- Mettez le bout du manchon ainsi plié dans l'enveloppe pour en assurer la bonne fermeture.

Videz la poche à intervalles réguliers. La vidange fréquente de la poche permet d'éviter le frottement ou la déformation de la poche, prolongeant ainsi sa durée de vie.

Toutes les pochés de drainage Eakin sont également disponibles avec une fermeture à bouchon d'un diamètre de 8,5 mm pour faciliter la vidange pendant la nuit si nécessaire.

Pour cette poche, il est également possible d'obtenir séparément une petite ou une grande fenêtre d'accès séparée (839280/ 839281) qui peut être placée n'importe où sur les pochés plus grandes pour faciliter l'accès.

Wound POUCHES

DE

Eakin Wundbeutel

Eakin Wundbeutel sind flexible Beutel, die entwickelt wurden, um der Haut Schutz zu bieten und die Drainage von Wunden, Fisteln und irregulären oder multiplen Stomas zu ermöglichen. Die Beutel sind zum Einmalgebrauch bestimmt.

Anpassung des Beutels

- Zeichnen Sie die gewünschte Form auf die Schablone.
- Richten Sie die Schablone auf den am Beutel befindlichen Hautschutz aus und schneiden Sie die gewünschte Form aus.
- Reinigen Sie die Haut des Patienten um den Wundbereich. Der Eakin Cohesive® Hautschutz des Beutels haftet sogar auf feuchter Haut; es ist jedoch immer besser die Haut trocken zu halten.
- Entfernen Sie das Abziehpapier des Hautschutzes und platzieren Sie den Beutel auf der Wunde.
- Drücken Sie den Beutel für ungefähr 30 Sekunden vorsichtig am Hautschutz an.

Entleeren des Beutels mit Fallverschluss

Der Beutel kann geöffnet werden, indem man den unteren Teil des Beutelauslasses (Tasche) festhält und vorsichtig den Auslassschlauch herauszieht. Der Auslass kann wie folgt wieder geschlossen und neu positioniert werden:

- Öffnen Sie den Auslass.
- Falten Sie das Ende des Auslasses und ziehen Sie es über die Tasche.
- Stecken Sie den gefalteten Auslass in die Tasche, um den Verschluss zu sichern.

Leeren Sie den Beutel regelmäßig. Dies verhindert ein Verziehen der Beutelform und verlängert dadurch dessen Verwendungszeitraum.

Alle Eakin Wundbeutel sind ebenso mit einem Ablaufventil von 8,5 mm Durchmesser erhältlich, an das ein Bettbeutel angeschlossen werden kann.

Ein separates grosses oder kleines Behandlungsfenster ist erhältlich (839280/839281) das bei größeren Beuteln angebracht werden kann, und einen Zugang ermöglicht, ohne den Beutel abnehmen zu müssen.

NO

Eakin Sår Poser

Eakin Sår Poser er fleksible poser som er utformet for beskyttelse av huden, og til å drenere sårsekret fra sår, fistler og irregulære eller flere stomier. Posene er kun til engangsbruk.

Tilpassing av Posen

- Tegn av fasongen på såret på den gjennomskiftelige malen.
- Legg malen på baksiden av posens plate, tegn av og klipp til i ønsket fasong.
- Klargjør pasienten ved å rense huden rundt såret. Eakin Cohesive® hud barriere vil feste på fuktig hud, men får beste resultat for feste er på tørr hud.
- Fjern beskyttelsespapiret fra platen og plasser posen over såret.
- Platen festes bedre ved å trykke med varmen fra hendene i ca. 30 sekunder.

Tømming av Posen

Posen kan åpnes ved å holde nederst på utløpet, og åpne lukkemekanismen.

- Åpne utløpet.
- Løft opp tømmekanalen fra plastlommen.
- Tøm posens innhold.
- Brett tømmekanalen inn i lommen igjen, for en sikker beskyttelse.

Tøm posen med jevne mellomrom. Hyppige tømming av posen forhindrer drag og forlenger brukstiden på posen.

Alle Eakin Sår Poser er også tilgjengelig med en 8,5 mm i diameter kateter lukking til tømming om natten hvis nødvendig.

Tilgang ved et separat stort eller lite vindu (839280/839281) er tilgjengelig, som kan plasseres hvor som helst på større poser for å få lettere tilgang ved sårstell.

Wound POUCHES

Wound POUCHES

Wound POUCHES

Wound POUCHES

Wound POUCHES